

No. 29510

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
ALBANIA**

**Agreement regarding cultural cooperation. Signed at Bonn  
on 13 September 1988**

*Authentic texts: German and Albanian.*

*Registered by Germany on 28 January 1993.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
ALBANIE**

**Accord de coopération culturelle. Signé à Bonn le 13 sep-  
tembre 1988**

*Textes authentiques : allemand et albanais.*

*Enregistré par l'Allemagne le 28 janvier 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL  
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE  
SOCIALIST PEOPLE'S REPUBLIC OF ALBANIA REGARDING  
CULTURAL COOPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist People's Republic of Albania,

Anxious to strengthen mutual understanding and the relationships between the two States and to develop and expand cultural cooperation,

Have agreed as follows:

*Article 1*

The Contracting Parties shall support the development of cooperation in the areas of culture, science, education, the media, youth and sport.

*Article 2*

Within the terms of this Agreement, the Contracting Parties shall support cooperation in the areas of science and education and shall encourage interested and competent institutions in their countries

- To send, on a reciprocal basis, delegations, scientists and specialists to take part in scholarly and scientific conferences and symposia as well as for study purposes;
- To make available grants for stays in connection with study and research;
- To cultivate contacts between Academies of Sciences, universities and other research institutions;
- To promote historical research, particularly through access to the archives of both States, subject to their respective provisions regarding the right of use;
- To send, on a reciprocal basis, scientists, lecturers and students;
- To exchange scholarly, scientific and educational literature, teaching aids, teaching films and other material for educational and research purposes.

*Article 3*

Within the terms of this Agreement, the Contracting Parties shall promote the study of each other's language along with research in the area of the German and Albanian languages and culture.

*Article 4*

Within the terms of this Agreement, the Contracting Parties shall support cooperation in the areas of art, music, literature, film, library science, publishing, and

<sup>1</sup> Came into force on 10 March 1990, the date on which the Parties notified each other (on 16 November 1988 and 28 February 1990) of the completion of the domestic requirements, in accordance with article 11.